

**UNIDAD DE TRANSPARENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE**



**Chihuahua, Chihuahua, a nueve de octubre del dos mil veinticuatro**

Vista la solicitud de acceso a la información pública con número de folio **080142324000235**, remitida por quien se ostenta como, **Carlos Gustavo Pérez Saavedra** con fundamento en lo preceptuado por los artículos 6, segundo párrafo, de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 4, fracción II, de la Constitución Política del Estado de Chihuahua; 40, 44, 46 fracción III, 47 y 55 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, se procede a proveer acerca de la respuesta solicitada y

**R E S U L T A N D O:**

**Único.** En fecha dieciocho de septiembre de dos mil veinticuatro, se recibe en la Unidad de Transparencia, a través del medio electrónico Plataforma Nacional de Transparencia la solicitud de acceso a la información pública señalada en supra, mediante la cual requiere se le proporcione la información que a continuación se transcribe:

...”

Versión pública en la que conste o se refleje las sanciones impuestas la COLEGIO AMERICANO DEL NORTE, S.C. en los últimos 8 años..

...” (Sic)

Al no existir algún trámite pendiente al respecto, esta Unidad de Transparencia se procede a proveer al respecto, lo cual se hace

**C O N S I D E R A N D O:**

*“2024, Año del Bicentenario de la fundación del estado de Chihuahua”*

Edificio “Héroes de la Revolución” 2º. Piso, Av. Venustiano Carranza #803  
Col. Obrera, Chihuahua, Chih. Tel. 614 429-33-00 Exts. 12295 y 12297  
[www.chihuahua.gob.mx](http://www.chihuahua.gob.mx)



**SECRETARÍA  
DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE**

**UNIDAD DE TRANSPARENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE**



**1. Competencia.** Con base en el artículo 38 fracciones II y VIII, Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua es competencia de este Sujeto Obligado, Unidad de Transparencia de la Secretaría de Educación y Deporte, recibir y tramitar las solicitudes de acceso a la información pública que se formulen respecto a la información que se encuentre en sus archivos, datos o registros; motivo por el cual, se dio entrada a la petición en alusión.

Asimismo, con la finalidad de recabar la información antes descrita, y cumplir con el principio de exhaustividad en su búsqueda, de conformidad con lo establecido por el artículo 54 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado, se llevó a cabo el procedimiento administrativo interno, habiéndose turnado a la Subsecretaria Zona Norte, para efecto de dar atención a la solicitud de información referida de acuerdo a su competencia y atribuciones.

Por lo que, el veintisiete de octubre del presente año, se remiten a esta Unidad de Transparencia oficio SEYD-DCICE-NOM-4548/2024 de la Lic. Alpha Isabel Aguirre Paz jefa del Departamento de Certificación, Incorporación y Control Escolar, respuesta generada de la búsqueda respectiva en sus archivos y Acuerdo de Clasificación de Información Confidencial Versión Publica No. 006/2024 con motivo de los requerimientos hechos en la solicitud de acceso a la información pública que se atiende, la cual se adjunta al presente.

Con base a lo anterior, este Sujeto Obligado da respuesta de manera integral, oportuna, verificable, accesible, completa, veraz, detallada, clara y en



**UNIDAD DE TRANSPARENCIA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE**



términos sencillos, atendiendo a todos y cada uno de los puntos formulados en la solicitud de mérito.

Por lo anteriormente expuesto y fundado, se

**ACUERDA**

**PRIMERO.** Al no existir algún trámite pendiente al respecto, se tiene por desahogada la solicitud de acceso a la información pública correspondiente al número de folio **080142324000235**, en los términos expuestos y precisados.

**SEGUNDO.** Esta Unidad de Transparencia, conforme lo dispone el artículo 136 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, le hace de su conocimiento la leyenda prevista en el propio artículo, en los siguientes términos:

"Si el solicitante no está satisfecho con la respuesta obtenida, podrá interponer, por sí mismo o a través de su representante, de manera directa o por medios electrónicos, recurso de revisión ante el Organismo Garante o ante la Unidad de Transparencia que haya conocido de la solicitud, dentro de los quince días hábiles siguientes a la fecha de la notificación de la respuesta, o del vencimiento del plazo para su notificación."

**Notifíquese:** a la parte solicitante, en los términos que ordena.

Así administrativamente actuando lo acuerda y firma la Titular de la Unidad de Transparencia de la Secretaría de Educación y Deporte de Gobierno del Estado de Chihuahua, **Licenciada en Administración de Empresas Laura Hortensia Salcedo Valle. DOY FE.**

COMITÉ DE TRANSPARENCIA  
ACUERDO DE CLASIFICACIÓN DE  
INFORMACIÓN CONFIDENCIAL VERSIÓN  
PÚBLICA NO. 006/2024  
SOLICITUD FOLIO No. 080142324000235

ACUERDO DE CLASIFICACIÓN DE INFORMACIÓN CONFIDENCIAL  
VERSIÓN PÚBLICA

CHIHUAHUA, CHIHUAHUA., A OCHO DE OCTUBRE DE DOS MIL VENTICUATRO, REUNIDOS LOS INTEGRANTES DEL COMITÉ DE TRANSPARENCIA DEL SUJETO OBLIGADO SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE, EN EL CUARTO PISO DEL EDIFICIO HÉROES DE LA REVOLUCIÓN, SITO EN AVENIDA VENUSTIANO CARRANZA NO. 803 EN ESTA CIUDAD DE CHIHUAHUA., EN LO QUE OCUPA LA SALA DE JUNTAS DE LA SUBSECRETARÍA DE PLANEACIÓN Y ADMINISTRACIÓN SE PROCEDE A EMITIR EL PRESENTE ACUERDO CON BASE EN LO SIGUIENTE:

ANTECEDENTES

1. La Unidad de Transparencia de este Sujeto Obligado turna oficio **UTS/309/2024** a la Subsecretaria de Educación Zona Norte, quien solicita de manera económica al Departamento de Certificación Incorporación y Control Escolar información de la solicitud de folio, **080142324000235**, para que, de acuerdo con sus funciones, competencia y facultades, inicie una búsqueda exhaustiva de la información requerida y otorgue la respuesta pertinente a:

*... Versión pública en la que conste o se refleje las sanciones impuestas la COLEGIO AMERICANO DEL NORTE, S.C. en los últimos 8 años....*



2. El veintisiete de septiembre de dos mil veinticuatro, la Unidad de Transparencia de este Sujeto Obligado recibe el oficio **SEYD-DCICE-NOM-4548/2024** de la Mtra. Alpha Isabel Aguirre Paz, en su carácter de Jefa del Departamento de Certificación Incorporación y Control Escolar en el que determina y fundamenta la razón de la elaboración de la Versión Pública, en los siguientes términos;

*...En respuesta a la solicitud realizada mediante el oficio No. UTS/309/2024, y el anexo de la solicitud de información pública con folio 080142324000235 a través de la Plataforma Nacional de Transparencia, dentro de cual se ordenó lo siguiente:*

*\*se transcribe extracto para pronta referencia, favor de considerar la totalidad del documento.*

*"... Versión pública en la que conste o se refleje las sanciones impuestas la COLEGIO AMERICANO DEL NORTE, S.C. en los últimos 8 años."...*

*Por este medio le informo que de acuerdo a una búsqueda exhaustiva dentro de los archivos que obra ante esta autoridad educativa, existe un procedimiento administrativo con No.SEyD/CI/PA01/2020 derivado de un escrito girado a este Departamento por el entonces Lic. Rafael Gasca Velarde, adscrito al Área Jurídica de la Secretaría de Educación y Deporte Zona Norte, a través del cual remite el escrito de queja de fecha de doce de diciembre del año dos mil veinte.*

*En consecuencia de que en la determinación que atiende este Departamento se desprenden documentos de los cuales surgen partes y secciones con datos personales, es necesaria la intervención del comité de transparencia para la realización del acuerdo correspondiente, esto con fundamento en los artículos 5 fracciones XI, XII, y XVII y 128 de la Ley de Transparencia y acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua:*

**ARTÍCULO 5.** Para los efectos de esta ley se entenderá por:

*...XI. **Datos Personales.** La información de cualquier tipo concerniente a personas identificadas o identificables...*

*...XII. **Datos Sensibles o Información Personalísima.** Los que corresponden a un particular en lo referente al credo religioso, origen étnico, preferencias sexuales, filiación o ideología política, afiliación sindical, salud física y mental, situación moral y familiar y otras cuestiones íntimas de similar naturaleza...*

*...XVII. **Información Confidencial.** La información clasificada como tal en los términos de esta Ley, relativa a datos personales y restringidos de manera indefinida al acceso público...*

**ARTÍCULO 128.** Se considera información confidencial la que contiene datos personales concernientes a una persona identificada o identificable.

La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y solo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los servidores públicos facultados para ello... (SIC).

Igualmente, en el 113 fracción I de La Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública:

...**ARTÍCULO 113.** Se considera información confidencial:

I. La que contiene datos personales concernientes a una persona física identificada o identificable;(SIC).

Además, el artículo 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública:

... **ARTÍCULO 116.** Se considera información confidencial la que contiene datos personales concernientes a una persona identificada o identificable... (Sic)

Datos y documentos que quedaran al resguardo de los servidores públicos facultados para su conservación y/o utilización, garantizando y velando por el derecho a la protección de los datos ya descritos, esto conforme el artículo primero de la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de Chihuahua:

... **ARTÍCULO 1.** La presente Ley es de orden público, interés social y de observancia general en el Estado de Chihuahua, reglamentaria del artículo 4º, de la Constitución Política del Estado, en la parte relativa a la protección de datos personales, y tienen por objeto establecer las bases, principios y procedimientos, para garantizar el derecho que tiene toda persona a la protección de datos personales en posesión de los sujetos obligados... (SIC)

Así como del artículo tercero de la misma ley

...**ARTÍCULO 3.** El Estado garantizará el derecho a la protección de los datos personales y deberá velar porque los sujetos obligados no incurran en conductas que puedan afectar dicha protección arbitrariamente... (SIC)

También, en los Lineamientos Generales en Materia de Clasificación y Desclasificación de la Información, así como para la elaboración de las Versiones Públicas en sus apartados:



*...Trigésimo octavo. Se considera información confidencial:*

*I. Los datos personales en los términos de la norma aplicable;*

*... La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y sólo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los servidores públicos facultados para ello. ... (SIC)*

*...Quincuagésimo segundo. Los sujetos obligados elaborarán los formatos a que se refiere este Capítulo en medios impresos o electrónicos, entre otros, debiendo ubicarse la leyenda de clasificación en la esquina superior derecha del documento.*

*En caso de que las condiciones del documento no permitan la inserción completa de la leyenda de clasificación, los sujetos obligados deberán señalar con números o letras las partes testadas para que, en una hoja anexa, se desglose la referida leyenda con las acotaciones realizadas.*

*...Quincuagésimo tercero. El formato para señalar la clasificación parcial de un Documento... (SIC)*

*...Quincuagésimo sexto. La versión pública del documento o expediente que contenga partes o secciones reservadas o confidenciales, será elaborada por los sujetos obligados, previo pago de los costos de reproducción, a través de sus áreas y deberá ser aprobada por su Comité de Transparencia... (SIC)*

*Como se viene señalando, son datos de carácter confidencial y requieren el testado de las partes o secciones que los contengan, atendiendo lo establecido en el artículo 122 de la Ley de Transparencia y acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua:*

*...ARTÍCULO 122. Cuando un documento contenga partes o secciones reservadas o confidenciales, los Sujetos Obligados, para efectos de atender una solicitud de información, deberán elaborar una versión pública en la que se testen las partes o secciones clasificadas, indicando su contenido de manera genérica y fundando y motivando su clasificación.*

*Reiterando que a efecto de dar cumplimiento a lo solicitado y por lo anteriormente descrito, me permito solicitar la intervención del H. Comité de Transparencia, para la realización de un acuerdo de clasificación de versión pública, dando cumplimiento a lo establecido en el artículo 60 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua.....(sic)*

En tal virtud, se procede a proveer sobre senda solicitud, lo cual se hace:

## CONSIDERANDO

I. Que el Comité de Transparencia es **competente** para conocer y resolver la determinación de Clasificación de Información como Confidencial y Realización de Versión Pública que, con base en las facultades y atribuciones, realicen los titulares de las áreas de este Sujeto Obligado Secretaría de Educación y Deporte, con el propósito de reservar la información solicitada, de conformidad con los artículos 36 fracción III y VI y 122 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua.

II. En vista del oficio descrito en los antecedentes y con atención al contenido de la solicitud de información, este Comité de Transparencia de este Sujeto Obligado Secretaría de Educación y Deporte define que, ante la información solicitada, contiene datos personales, tal y como lo expone el Departamento de Certificación Incorporación y Control Escolar de este Sujeto Obligado.

III. Que la Jefa del Departamento de Certificación Incorporación y Control Escolar, de este Sujeto Obligado mediante oficio **SEYD-DCICE-NOM-4548/2024** de fecha veintisiete de septiembre de dos mil veinticuatro da cumplimiento al trámite previsto en el artículo 60 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, solicitando la intervención del Comité de Transparencia para que emita el Acuerdo de Clasificación de Información Confidencial y Emisión de Versión Pública, y de esta manera estar en posibilidad de dar cumplimiento a la solicitud generada por medio del Sistema de Solicitudes de la Plataforma Nacional de Transparencia con número de folio **080142324000235**, con fundamento en el artículo 36 fracción III y VI de Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua.

Con base a lo anterior, este Comité de Transparencia del Sujeto Obligado Secretaría de Educación y Deporte, emite el presente Acuerdo de Clasificación



de Información Confidencial y Emisión de Versión Publica, con base al informe emitido por el Departamento de Certificación Incorporación y Control Escolar, y los preceptos legales aplicables al caso concreto y considerando, por último, que, como se adelantó, la información solicitada contiene datos personales, como lo son partes y secciones con datos personales de menores y particulares.

Siendo atinada la mención administrativa del Departamento de Certificación Incorporación y Control Escolar, es de confirmarse la Clasificación de Información como Confidencial y Emisión de Versión Publica.

Para estar en posibilidad de emitir el presente Acuerdo de Clasificación de Información y Emisión de Versión Publica, ha sido menester aplicar los artículos 5 fracciones XVII y XXXVI, 36 fracción III y VI, 60, 122 y 128 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua, así como el artículo 113 fracción I de La Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública, igualmente en el artículo 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental, también los artículos 1 y 3 de La Ley de Protección de Datos Personales del Estado de Chihuahua, luego los criterios SO/03/2010, SO/018/2017, SO/019/2017 y SO/09/2009 del Instituto Nacional de Transparencia, Acceso a la Información y Protección de Datos Personales, asimismo en los numerales Trigésimo Octavo fracción I, Quincuagésimo Segundo y Quincuagésimo Sexto de los Lineamientos Generales en Materia de Clasificación y Descalcificación de la Información, así como para la Elaboración de Versiones Públicas igualmente que en los artículos 76 y 77 de la Ley General de Protección de los Derechos de Niñas, Niños y Adolescentes, también en los artículo 7 la Ley General de Protección de Datos Personales en posesión de Sujetos Obligados por lo que;

**RESUELVE**

**PRIMERO.** – Por las razones expuestas, en el capítulo de antecedentes numeral 2. y en el considerando número III del presente escrito, determina **CONFIRMAR** la Clasificación de Información como Confidencial y Emisión de Versión Pública de la información a que se refiere la solicitud folio **080142324000235**.

**SEGUNDA.** - Con fundamento en el artículo 38 fracciones II y VI de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado, remítase esta Acta a la Unidad de Transparencia, a fin de que lo haga del conocimiento del solicitante.

Así lo resolvió y firma el Comité de Transparencia de la Secretaría de Educación y Deporte del Gobierno del Estado, por unanimidad de los presentes y con la ausencia del presidente del Comité, el Mtro. Federico Acevedo Muñoz, quien se encuentra de comisión fuera de la ciudad, teniendo regreso el diez de octubre de dos mil veinticuatro; a los ocho días del mes de octubre de dos mil veinticuatro.

  
**LIC. JORGE ALBERTO AGUILAR  
LUJÁN  
SECRETARIO**

  
**MTRO. JOSÉ ACOSTA MORALES  
VOCAL**

LHSV/cfp



Recibi - 27-09-2024  
Clau.F.

200  
AÑOS

BICENTENARIO  
ESTADO DE CHIHUAHUA

Coordinación Técnica.  
Departamento de Certificación,  
Incorporación y Control Escolar  
Oficio N°. SEYD-DCICE-NOM-4548/2024

Chihuahua, Chih., a 27 de septiembre del 2024

**L.A.E. LAURA SALCEDO VALLE**  
**TITULAR DE UNIDAD DE TRANSPARENCIA**  
**P R E S E N T E.-**

En respuesta a la solicitud realizada mediante el oficio **No. UTS/309/2024**, y el anexo de la solicitud de información pública con folio 080142324000235 a través de la plataforma Nacional de Transparencia, dentro del cual se ordenó lo siguiente:

*\*se transcribe extracto para pronta referencia, favor de considerar la totalidad del documento.*

*"...Versión pública en la que conste o se refleje las sanciones impuestas la COLEGIO AMERICANO DEL NORTE, S.C. en los últimos 8 años..."  
(SIC)."*

Por este medio le informo que de acuerdo a una búsqueda exhaustiva dentro de los archivos que obra ante esta autoridad educativa, existe un procedimiento administrativo con No. SEyD/CI/PA01/2020 derivado de un escrito girado a este Departamento por el entonces Lic. Rafael Gasca Velarde, adscrito al Área Jurídica de la Secretaría de Educación y Deporte Zona Norte, a través del cual remite el escrito de queja de fecha doce de diciembre del año dos mil veinte.

En consecuencia de que en la determinación que atiende este Departamento se desprenden documentos de los cuales surgen partes y secciones con datos personales, es necesaria la intervención del comité de transparencia para la realización del acuerdo correspondiente, esto con fundamento en los artículos 5 fracciones XI, XII, y XVII y 128 de la Ley de Transparencia y acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua:



ESTADO LIBRE Y SOBERANO  
DE CHIHUAHUA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE  
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
INCORPORACIÓN Y CONTROL ESCOLAR

C.c.p Lic. Joel Humberto García Martínez Jefe de Departamento Jurídico Estatal.

"2024, Año del Bicentenario de la fundación del Estado de Chihuahua"



SECRETARÍA  
DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE

Edificio "Héroes de la Revolución" 2º. Piso, Av. Venustiano Carranza  
#803 Col. Obrera, Chihuahua, Chih. Tel. 614 429-33-00 Exts. 12295 y  
12297  
www.chihuahua.gob.mx

Coordinación Técnica.  
Departamento de Certificación,  
Incorporación y Control Escolar  
Oficio N°. SEYD-DCICE-NOM-4548/2024

**ARTÍCULO 5.** Para los efectos de esta ley se entenderá por:

...XI. **Datos Personales.** La información de cualquier tipo concerniente a personas identificadas o identificables...

...XII. **Datos Sensibles o Información Personalísima.** Los que corresponden a un particular en lo referente al credo religioso, origen étnico, preferencias sexuales, filiación o ideología política, afiliación sindical, salud física y mental, situación moral y familiar y otras cuestiones íntimas de similar naturaleza...

...XVII. **Información Confidencial.** La información clasificada como tal en los términos de esta Ley, relativa a datos personales y restringidos de manera indefinida al acceso público... (SIC).

**ARTÍCULO 128.** Se considera información confidencial la que contiene datos personales concernientes a una persona identificada o identificable. La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y solo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los servidores públicos facultados para ello... (SIC).

Igualmente, en el 113 fracción I de La Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública:

...**ARTÍCULO 113.** Se considera información confidencial:

I. La que contiene datos personales concernientes a una persona física identificada o identificable;...(SIC).

Además el artículo 116 de la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública:

... **ARTÍCULO 116.** Se considera información confidencial la que contiene datos personales concernientes a una persona identificada o identificable (Sic)

Datos y documentos que quedaran al resguardo de los servidores públicos facultados para su conservación y/o utilización, garantizando y velando por el

"2024, Año del Bicentenario de la fundación del estado de Chihuahua"



Coordinación Técnica.  
Departamento de Certificación,  
Incorporación y Control Escolar  
Oficio N°. SEYD-DCICE-NOM-4548/2024

*derecho a la protección de los datos ya descritos, esto conforme el artículo primero de la Ley de Protección de Datos Personales del Estado de Chihuahua:*

*... **ARTÍCULO 1.** La presente Ley es de orden público, interés social y de observancia general en el Estado de Chihuahua, reglamentaria del artículo 4º, de la Constitución Política del Estado, en la parte relativa a la protección de datos personales, y tienen por objeto establecer las bases, principios y procedimientos, para garantizar el derecho que tiene toda persona a la protección de datos personales en posesión de los sujetos obligados... (SIC)*

*Así como del artículo tercero de la misma ley*

*...**ARTÍCULO 3.** El Estado garantizará el derecho a la protección de los datos personales y deberá velar porque los sujetos obligados no incurran en conductas que puedan afectar dicha protección arbitrariamente... (SIC)*

*También, en los Lineamientos Generales en Materia de Clasificación y Desclasificación de la Información, así como para la elaboración de las Versiones Públicas en sus apartados:*

*...**Trigésimo octavo.** Se considera información confidencial:*

*I. Los datos personales en los términos de la norma aplicable;*

*... La información confidencial no estará sujeta a temporalidad alguna y sólo podrán tener acceso a ella los titulares de la misma, sus representantes y los servidores públicos facultados para ello. ... (SIC)*

*...**Quincuagésimo segundo.** Los sujetos obligados elaborarán los formatos a que se refiere este Capítulo en medios impresos o electrónicos, entre otros, debiendo ubicarse la leyenda de clasificación en la esquina superior derecha del documento.*

*En caso de que las condiciones del documento no permitan la inserción completa de la leyenda de clasificación, los sujetos obligados deberán señalar con números o letras las partes testadas para que, en una hoja anexa se desglose la referida leyenda con las acotaciones realizadas.*

Coordinación Técnica.  
Departamento de Certificación,  
Incorporación y Control Escolar  
Oficio N°. SEYD-DCICE-NOM-4548/2024

**...Quincuagésimo tercero.** El formato para señalar la clasificación parcial de un Documento... (SIC)

**...Quincuagésimo sexto.** La versión pública del documento o expediente que contenga partes o secciones reservadas o confidenciales, será elaborada por los sujetos obligados, previo pago de los costos de reproducción, a través de sus áreas y deberá ser aprobada por su Comité de Transparencia... (SIC)

Como se viene señalando, son datos de carácter confidencial y requieren el testado de las partes o secciones que los contengan, atendiendo lo establecido en el artículo 122 de la Ley de Transparencia y acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua:

**...ARTÍCULO 122.** Cuando un documento contenga partes o secciones reservadas o confidenciales, los Sujetos Obligados, para efectos de atender una solicitud de información, deberán elaborar una versión pública en la que se testen las partes o secciones clasificadas, indicando su contenido de manera genérica y fundando y motivando su clasificación.

Reiterando que a efecto de dar cumplimiento a lo solicitado y por lo anteriormente descrito, me permito solicitar la intervención del H. Comité de Transparencia, para la realización de un acuerdo de clasificación de versión pública, dando cumplimiento a lo establecido en el artículo 60 de la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua.

Sin más por el momento, quedo de usted.

ATENTAMENTE

MTRA. ALPHA ISABEL AGUIRRE PAZ.  
JEFA DEL DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
INCORPORACIÓN Y CONTROL ESCOLAR.

AIAP/MS/ejmr\*



SECRETARÍA  
DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE

"2024, Año del Bicentenario de la fundación del estado de Chihuahua"

Edificio "Héroes de la Revolución" 2º. Piso, Av. Venustiano Carranza  
#803 Col. Obrera, Chihuahua, Chih. Tel. 614 429-33-00 Exts. 12295 y  
12297

www.chihuahua.gob.mx

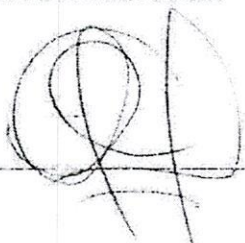
ESTADOS UNIDOS MEXICANOS  
ESTADO LIBRE Y SOBERANO  
DE CHIHUAHUA  
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y DEPORTE  
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
INCORPORACIÓN Y CONTROL ESCOLAR  
CHIHUAHUA, CHIH.



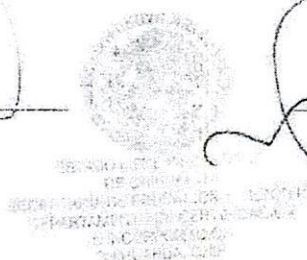
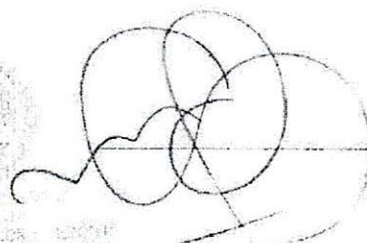
## ACTA DE NOTIFICACIÓN

EN CHIHUAHUA, CHIH., SIENDO LAS TRECE HORAS CON CUARENTA Y TRES MINUTOS DEL DÍA CATORCE DEL MES DE FEBRERO DEL AÑO 2020; LA SUSCRITA MARIA ISABEL ALANIS MALDONADO, EN MI CARÁCTER DE SUPERVISOR TÉCNICO DEL DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN E INCORPORACIÓN DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA DEL GOBIERNO DEL ESTADO, CONSTITUIDA PERSONALMENTE EN LAS INSTALACIONES QUE OCUPAN LAS OFICINAS DE ESTE DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN E INCORPORACIÓN, CON DOMICILIO EN AVENIDA VENUSTIANO CARRANZA NÚMERO 803 COLONIA OBRERA, DE LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, DESPUÉS DE HABERME IDENTIFICADO LEGALMENTE CON GAFFETE INSTITUCIONAL EXPEDIDO POR GOBIERNO DEL ESTADO ANTE EL (A) C. SANDRA PAMELA MEDINA SANTILLANES, EN SU CARÁCTER DE AUTORIZADA, QUIEN SE IDENTIFICA CON CREDENCIAL DE INSTITUTO NACIONAL ELECTORAL NÚMERO 0621018460211, CON EL FIN DE NOTIFICARLE EL OFICIO N° SEYD/CI/PA01/2020 DE FECHA TRECE DE FEBRERO DEL DOS MIL VEINTE, DIRIGIDO AL (A) C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN EN SU CARÁCTER DE PROPIETARIA DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ, EMITIDO POR EL (LA) C. LIC. ELVIRA HERNÁNDEZ MUÑOZ EN SU CARÁCTER DE JEFA DE DEL DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN E INCORPORACIÓN DE LA SECRETARÍA DE EDUCACIÓN Y CULTURA DE GOBIERNO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA, Y DESPUÉS DE HABER RECIBIDO Y LEÍDO EL CONTENIDO DEL OFICIO QUE NOS OCUPA, SE LE HACE ENTREGA DE UN ORIGINAL CON FIRMA AUTOGRAFA CONSTANTE DE SIETE FOJAS, DÁNDOSE POR CONCLUIDO EL PRESENTE ACTO SE SUSCRIBE LA PRESENTE POR TODOS LOS QUE EN ELLA INTERVINIERON Y ASÍ QUISIERON HACERLO, SIENDO LAS TRECE HORAS CON CINCUENTA Y DOS MINUTOS, PARA LOS EFECTOS LEGALES A QUE HAYA LUGAR, DOY FE.----- QUE CONSTE. ---

EL NOTIFICADOR



EL NOTIFICADO





EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, CHIHUAHUA, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE FEBRERO DE DOS MIL VEINTE, CON FUNDAMENTO EN LOS ARTÍCULOS 3, 14 Y 16 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS; ARTÍCULOS 39, FRACCIÓN V Y 153 DE LA CONSTITUCIÓN POLÍTICA DEL ESTADO DE CHIHUAHUA; ARTÍCULOS 14, 24 Y 29 FRACCIONES I, II, X Y XVIII DE LA LEY ORGÁNICA DEL PODER EJECUTIVO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA; ARTÍCULOS 4 FRACCIONES II Y V, 115, FRACCIÓN XII, DE LA LEY GENERAL DE EDUCACIÓN EN RELACIÓN CON EL NUMERAL 1 FRACCIÓN I, 6 FRACCIÓN I, 8, 120, 124, 168 Y 170 DE LA LEY ESTATAL DE EDUCACIÓN, Y POR ÚLTIMO, EN EL OFICIO DELEGATORIO CJ-IV-1838/2018 DE FECHA DIECISIETE DE SEPTIEMBRE DE DOS MIL DIECIOCHO, OTORGADO A FAVOR DE LA TITULAR DEL DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN E INCORPORACIÓN, SE TIENEN LOS SIGUIENTES:

#### CONSIDERANDOS:

I.- Que el Departamento de Certificación e Incorporación de la Secretaría de Educación y Deporte de Gobierno del Estado de Chihuahua, es la instancia responsable de la administración y control escolar de las instituciones oficiales y particulares incorporadas al Sistema Educativo Estatal, así como de inspeccionar y vigilar que los servicios educativos que se imparten cumplan con las disposiciones de la Ley General de Educación y Ley Estatal de Educación.

II.- Que en fecha quince de enero del año dos mil veinte, se recibió escrito girado por el Lic. Rafael Gasca Velarde, adscrito al Área Jurídica de la Secretaría de Educación y Deporte Zona Norte, a través del cual remite el escrito de queja de fecha doce de diciembre del año dos mil veinte, recibido en la Inspección Escolar Zona 104 de Educación Preescolar y en la Subsecretaría de Educación y Deporte Zona Norte en fecha doce de diciembre del dos mil veinte, a través del cual el C. [REDACTED] por su propio derecho y en representación de su menor hija [REDACTED] interpone queja administrativa en contra de la Institución Colegio Americano del Norte, S.C., con clave de centro de trabajo 08PJN0302Z, en el cual manifiesta que la Institución Educativa falsificó documento que acreditaba la conclusión del primer grado de preescolar de la menor [REDACTED] incurriendo en irregularidades administrativas, puesto que la entrar al Sistema de Información y Gestión Educativa, se desprende que la alumna mencionada no se encontraba dada de alta en dicho sistema y que la matrícula



que fue la que se señaló en el documento que se le entregó, se encontraba registrada a nombre de

Que la conducta omisiva de la Institución Educativa se repitió en segundo año de preescolar, pues aun habiéndose cubierto la inscripción y colegiaturas del servicio de enseñanza de la menor, nuevamente le fue emitido un documento falso con la firma de la maestra y la directora de la Institución educativa particular, documento que fue sellado con el sello de Sistema Educativo Nacional y se encontraba membretado por la Secretaría de Educación Pública, sin embargo nuevamente no fue registrada la menor en el Sistema de Información y Gestión Educativa lo cual genera que la Institución haya incumplido con los artículos 15, 16, 72, fracción I y II, 73, 128 y 141 todos de la Ley General de Educación, relativos a promover el respeto irrestricto a la dignidad humana, al derecho a recibir una educación de excelencia y ser respetado en su integridad, identidad y dignidad, impidiéndose a los padres conocer los criterios y resultados de evaluaciones de la escuela a la que asistió su hija, así como el haber sido expedido un documento falso.

Que en razón de ello solicita se investigue exhaustivamente y se proceda a la imposición de las sanciones correspondientes, así como la inserción de la menor en el Sistema de Educación Nacional.

III.- Que mediante oficio 312/2020 de fecha veintinueve de enero del dos mil veinte, esta autoridad, giró oficio al Plantel Educativo "**COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ**", ubicado en Avenida del Charro Número 1006, Colonia Partido Díaz, Ciudad Juárez, Chih., a efecto de que, rindiera un informe detallado en relación a los hechos relatados por el C. [REDACTED] otorgándole un plazo de quince días naturales para tales efectos, ello de conformidad con lo dispuesto por el artículo 170 de la Ley Estatal de Educación, al presumirse la tipificación de la infracción señala en el artículo 168, fracción XIII de la Ley Estatal de Educación, específicamente en la parte correspondiente a la tipificación de infracción por no proporcionar información veraz y oportuna, oficio que fue hecho del conocimiento de la Institución Educativa en fecha treinta de enero del dos mil veinte vía correo electrónico.

IV.- Que con fecha cuatro de febrero de dos mil veinte, se recibió escrito de fecha treinta y uno de enero de dos mil veinte, signado por la C. Vilma Elizabeth Olivera Olguín, en su carácter de Directora de la Institución Educativa Colegio Americano





Chihuahua  
GOBIERNO DEL ESTADO

SECRETARÍA  
DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE

SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
E INCORPORACIÓN

Asunto: Apertura de Procedimiento  
Administrativo SEyD/CI/PA01/2020

de Ciudad Juárez, en el cual manifiesta que, en su momento la Institución informó oportunamente en diverso oficio que en el departamento de control escolar contaban con una persona que llevaba a cabo los trámites respectivos; que se contaba con un sistema interno denominado Servo Escolar donde se alimenta la información de cada alumno y que, al final del ciclo se entregaba los reportes de evaluación, mismos que la persona encargada de control escolar, faltando a su probidad y honradez y vulnerando la confianza que se le había otorgado, elaboraba los reportes de alumnos de forma diversa y en un formato ilegible que no era el que le presentaba a la directora.

Cuando el padre de la menor acude al Colegio a informar la situación, se corrobora que la menor cursó el 1 y 2 grado de preescolar, sus pagos se encontraban en orden, reportes escolares con calificaciones y avances de progreso y enseñanza, sin embargo al verificar en el SIE se tiene que, efectivamente no se encontraba dada de alta la menor, ya que, por omisión del encargado de control escolar, no se hizo en tiempo y forma el registro y, a la postre el padre de la menor hizo llegar el documento que no correspondía a ella, todo lo cual ya forma parte de una investigación penal.

Que por ese motivo solicita se le tenga por rendido el informe y que se proceda a solucionar la problemática de la menor, esto es, se le registre en el Sistema de Información Educativa.

V.- De la información presentada por la Institución Educativa "COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ", ubicado en la calle Avenida del Charro Número 1006, Colonia Partido Díaz, Ciudad Juárez, Chihuahua, de las documentales recabadas a través del quejoso [REDACTED] y la valoración y análisis de los elementos probatorios que fueron exhibidos por ambas partes, se desprende que los hechos narrados anteriormente, son violatorios a la norma, toda vez que tipifican la infracción prevista en el artículo 168, fracción XIII de la Ley Estatal de Educación, el cual establece: *"Son infracciones de quienes tienen autorización o reconocimiento de validez oficial de estudios y prestan servicios educativos: XIII. Oponerse a las actividades de evaluación, supervisión y vigilancia, así como no proporcionar información veraz y oportuna"*.

IV.- Tal infracción la cual es merecedora de la sanción prevista en el artículo numeral 169, fracción II de la ley Estatal de Educación.

"2019, Año Internacional de las Lenguas Indígenas"

ELIMINANDO DATOS PERSONALES DE CARÁCTER CONFIDENCIAL, tal y como los especifica el documento, con fundamento en el artículo 112 fracción I de la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública, así como el artículo 122 de la Ley de Transparencia y acceso a la Información Pública del Estado de Chihuahua y los numerales Trigésimo octavo fracción I, Quincuagésimo segundo y Quincuagésimo sexto de los Lineamientos Generales en materia de clasificación de la información, así como para la elaboración de versiones públicas.





**Chihuahua**  
GOBIERNO DEL ESTADO

SECRETARÍA  
**DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE**

SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
E INCORPORACIÓN

Asunto: Apertura de Procedimiento  
Administrativo SEyD/CI/PA01/2020

En consecuencia, es que se determina **APERTURAR PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO** en contra de la **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, propietaria del Plantel Educativo "**COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ**", ubicado en Avenida del Charro Número 1006, Colonia Partido Díaz, Ciudad Juárez, Chih., ordenándose su registro en el libro de procedimientos administrativos correspondiente, bajo el número consecutivo que le corresponda, esto es, **SEyD/CI/PA01/2020**, y se dicta la siguiente:

**RESOLUCIÓN ADMINISTRATIVA No. 01/2020 DENTRO DEL PROCEDIMIENTO ADMINISTRATIVO SEyD/CI/PA01/2020**

**CONSIDERANDOS:**

**PRIMERO.-** Que la suscrita es competente para conocer y resolver el presente asunto, de conformidad con lo dispuesto por el **artículo 153 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua** que a la letra dice: "*La educación pública en el Estado estará a cargo del ejecutivo por conducto de la dependencia que determine la ley.*", siendo ésta la ley Orgánica del Poder Ejecutivo del Estado de Chihuahua, que en su **artículo 29 fracciones I, II y III** establece: "*A la Secretaría de Educación y Deporte corresponde el despacho de los siguientes asuntos:*

*I.- Ejercer las funciones que al Estado correspondan en materia educativa.*

*II.- Planear, desarrollar dirigir y vigilar la educación a cargo de los Gobiernos Estatal y Municipal y de los particulares autorizados por el Estado, en todos los tipos de niveles y modalidades.*

*III.- Coordinar los planes y programas de estudios de las Instituciones de enseñanza estatales y municipales con los establecidos por la Secretaría de Educación Pública y ejecutar las acciones derivadas de los convenios de coordinación que en materia educativa celebre el Gobierno del Estado, así como ejercer las atribuciones que otorga al Estado la ley general de educación.*"

Esto, en relación con el **artículo 115 de la Ley General De Educación**: "*Adicionalmente a las atribuciones exclusivas a que se refieren los artículos 113 y 114, corresponden a las autoridades educativas federal y locales, de manera concurrente, las atribuciones siguientes:*

*XXII.- Vigilar el cumplimiento de esta ley y de sus disposiciones reglamentarias, y*

*XXIII.- Las demás que con tal carácter establezcan esta ley y otras disposiciones aplicables.*"

"2019, Año Internacional de las Lenguas Indígenas"



Así como en el **Oficio Delegatorio CJ-IV-1838/2018** de fecha 17 de septiembre de dos mil dieciocho emitido por el Secretario de Educación y Deporte del Gobierno del Estado de Chihuahua.

**SEGUNDO.-** Que la infracción descrita en la presente resolución se basa en que la **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, propietaria del Plantel Educativo "**COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ**", ubicado en Avenida del Charro Número 1006, Colonia Partido Díaz, Ciudad Juárez, Chih., es responsable de la comisión de diversas infracciones relativas a no haber proporcionado información veraz y oportuna tanto al padre de familia así como a la autoridad educativa estatal en razón de la omisión de registro en el SIE de la menor, hecho que se tipifica en la fracción XIII del artículo 168 de la Ley Estatal de Educación.

**TERCERO.-** Que la Secretaría de Educación y Deporte a través del Departamento de Certificación e Incorporación llevó a cabo el procedimiento a que se refiere el artículo 170 de la Ley Estatal de Educación cumpliendo con todas las formalidades de la ley, por lo que se le dio la oportunidad al prestador del servicio **VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, en su carácter de propietaria y directora de la Institución Educativa "**COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ**", para manifestar lo que a su derecho conviniera y exhibiera los documentos, datos y pruebas que pudieran desvirtuar la infracción que ha quedado debidamente expresada en esta resolución, a lo cual se respondió en el sentido de que, efectivamente, la Institución incurrió en irregularidades al momento de llevar el control y registro de la alumna de preescolar [REDACTED] por lo que se tiene por cometida y aceptada la infracción por el prestador del servicio.

**CUARTO.-** Por las razones anteriormente expuestas y con fundamento en el artículo 170 de la Ley Estatal en la materia, es de resolverse y se,

### RESUELVE

**PRIMERO.-** La **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, propietaria del Plantel Educativo "**COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUÁREZ**", ubicado en Avenida del Charro Número 1006, Colonia Partido Díaz, Ciudad Juárez, Chih., es **RESPONSABLE DE LA COMISIÓN DE LA INFRACCIÓN** prevista en los artículos 168 fracción XIII de la Ley Estatal de Educación, toda vez que, como fue





**Chihuahua**  
GOBIERNO DEL ESTADO

**SECRETARÍA  
DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE**

**SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
E INCORPORACIÓN**

Asunto: Apertura de Procedimiento  
Administrativo SEyD/CI/PA01/2020

expresamente aceptado por la propietaria del Plantel Educativo, omitió el registro de la alumna [REDACTED] en los grados de 1 y 2 de preescolar, aun cuando dicha menor estuvo tomando el servicio educativo en la Institución a su cargo.

**SEGUNDO.-** Se impone a la **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, como única y exclusiva responsable, una multa por la cantidad de **\$46,000.00** (cuarenta y seis mil pesos pesos 00/100 m.n.), tomando en cuenta las circunstancias en que se cometió la infracción, la reincidencia, los daños y perjuicios que se hayan producido o puedan producirse, así como la gravedad, el tiempo y el carácter intencional o no de su actuar, de conformidad a lo dispuesto por el artículo 170 de la Ley Estatal de Educación. Dicha cantidad deberá de ser cubierta en un plazo de **quince días hábiles**, contados a partir de la notificación de la presente resolución, en las oficinas de Recaudación de Rentas, autoridad dependiente de la Secretaría de Hacienda de Gobierno del Estado (número de referencia de pago **6126** multiplicado por 1150 veces), debiendo presentar el recibo original correspondiente ante este Departamento para su acreditación.

**TERCERO.-** Se apercibe al **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, que en caso de comprobarse la reincidencia, esto es, que vuelva cometer nuevamente la falta consistente en omisión de registro de alumnos, se procederá a imponer una nueva sanción considerando tal hecho de conformidad con el artículo 170 de la Ley Estatal de Educación e inclusive podría traer como consecuencia el cierre y clausura del plantel, de conformidad a lo dispuesto por el numeral 169 fracción III de la Ley Estatal de Educación.

**CUARTO.-** De igual manera, se le informa al **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, que cuenta con un plazo de quince días hábiles contados a partir del día siguiente de la notificación de la presente, para interponer recurso de revocación en contra de la resolución que nos ocupa, de conformidad a lo establecido por el artículo 172 de la Ley Estatal de Educación.

**QUINTO.-** Notifíquese la presente resolución a la **C. VILMA ELIZABETH OLIVERA OLGUIN**, propietaria del Plantel Educativo "**COLEGIO AMERICANO DE CIUDAD JUAREZ**", ubicado en Avenida del Charro Número 1006, Colonia Partido Díaz, Ciudad Juárez, Chih., para su atención y cumplimiento.

*"2019, Año Internacional de las Lenguas Indígenas"*





**Chihuahua**  
GOBIERNO DEL ESTADO

SECRETARÍA  
**DE EDUCACIÓN  
Y DEPORTE**

**SUBSECRETARÍA DE EDUCACIÓN  
DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
E INCORPORACIÓN**

Asunto: Apertura de Procedimiento  
Administrativo SEyD/CI/PA01/2020

Haciéndose de su conocimiento que el presente documento también podrá ser notificado a la C. Sandra Pamela Medina Santillanes, persona expresamente autorizada para tales efectos por la C. Vilma Elizabeth Olivera Olguin en su escrito de fecha 31 de enero de 2020, y que la presente resolución será legalmente notificado por personal facultado y competente adscrito a la Secretaría de Educación y Deporte.

Así mismo, gírese un tanto de la misma a la Dirección de Educación Básica, para su conocimiento y efectos legales a que hubiese lugar, así como a la Coordinación Jurídica de esta Secretaría.

**ATENTAMENTE**

  
**LIC. ELVIRA HERNÁNDEZ MUÑOZ**

**JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CERTIFICACIÓN  
E INCORPORACIÓN**

EHM/MIA

*"2019, Año Internacional de las Lenguas Indígenas"*

AV. VENUSTIANO CARRANZA NÚMERO 803 COLONIA OBRERA, EDIFICIO HÉROES DE LA  
REVOLUCIÓN, CD. CHIHUAHUA, CHIH., C. P. 31350  
TEL. (614) 429-33-00 EXT. 24799



